



# Istituto Nazionale di Statistica

Dipartimento per la raccolta dati e lo sviluppo di metodi e tecnologie per  
la produzione e diffusione dell'informazione statistica  
Direzione Centrale per la raccolta dati

Al Sig. Sindaco del Comune  
Al Segretario comunale  
All'Ufficio di Statistica

Protocollo n. 0309133

Allegati 3

Roma, 4.4.2017

**Oggetto: Attività di rilevazione sulle condizioni di vita delle famiglie, Eu-SILC - Anno 2017  
(codice IST-01395)**

## 1. Premessa

A partire dal secondo trimestre del 2017 l'Istat avvierà l'attività di rilevazione che raccoglie informazioni sulle condizioni di vita delle famiglie che vivono in Italia. Tale rilevazione, che rientra nel sistema di statistiche europee Eu-SILC (European Statistics on Income and Living Conditions), è prevista dal Regolamento CE n. 1177/2003 che il Parlamento europeo ha approvato nel giugno del 2003 e che richiede a tutti i Paesi dell'Unione europea, compresa l'Italia, di raccogliere, annualmente, a partire dal 2004, informazioni statistiche sulle condizioni economiche delle famiglie e sui problemi che i cittadini incontrano nella vita di tutti i giorni.

L'Italia partecipa al progetto Eu-SILC con l'"Indagine sulle condizioni di vita (Eu-SILC)", che coinvolge circa 640 comuni e 29.000 famiglie. La natura longitudinale dell'indagine, prevista dal Programma statistico nazionale 2014-2016 - Aggiornamento 2016 (codice IST-01395), prorogato dal decreto legge 30 dicembre 2016, n. 244, convertito con modificazioni dalla legge 27 febbraio 2017, n. 19, e dal Programma statistico nazionale 2017-2019, attualmente in corso di approvazione, e, quindi, compresa tra le rilevazioni statistiche d'interesse pubblico, impone che le famiglie selezionate siano seguite e intervistate, a intervalli annuali, per 4 anni consecutivi.

Il Programma statistico nazionale in vigore è consultabile sul sito internet dell'Istat all'indirizzo <http://www.istat.it/it/istituto-nazionale-di-statistica/organizzazione/normativa>.

## 2. Fase di raccolta dati

La fase di raccolta delle informazioni presso i soggetti interessati è condotta da una Società incaricata dall'Istat attraverso rilevatori che effettuano le interviste, presso l'abitazione dove risiede abitualmente la famiglia, con l'ausilio di personal computer con tecnica CAPI (Computer Assisted Personal Interviewing) e rilevatori che effettuano le interviste telefonicamente con tecnica CATI (Computer Assisted Telephone Interviewing).

L'elenco dei rilevatori, che si recheranno presso le famiglie campione muniti di apposito tesserino identificativo e che opereranno nel Comune, sarà consultabile sul sito <https://nuovafdl.istat.it>, le cui modalità di accesso (utenza e password) sono riportate nell'allegato A alla presente lettera circolare (si veda par. 4).

### 3. Adempimenti del Comune

Come di consueto, l'Istituto confida nella collaborazione dei Comuni i quali, ai sensi dell'art. 15 del decreto legislativo n. 322/1989, prestano la loro collaborazione nell'esecuzione delle rilevazioni statistiche disposte da questo Istituto.

Il Comune non dovrà procedere ad alcuna estrazione delle famiglie, poiché il campione è stato già definito dall'Istat utilizzando le Liste Anagrafiche Comunali (LAC) costruite dai Comuni (l'elenco delle famiglie campione sarà visionabile dal Comune secondo le modalità di seguito specificate). Le famiglie estratte potranno essere contattate a partire dal 18 aprile 2017.

Nello specifico, ai Comuni campione si chiede di:

- individuare un referente dell'indagine e mettere a disposizione presso il Comune un numero telefonico per eventuali richieste di informazioni da parte delle famiglie, entrambi da comunicare all'Ufficio Territoriale dell'Istat competente per territorio;
- verificare e aggiornare, **entro il 15 aprile 2017**, le informazioni relative ai referenti comunali, contenute nell'apposito modulo presente sul sito <https://nuovafdl.istat.it>, le cui modalità di accesso (utenza e password) sono riportate nell'allegato A alla presente circolare (vedi par. 4); tale operazione risulta indispensabile per garantire il corretto e puntuale svolgimento delle attività di rilevazione e l'invio di eventuali comunicazioni;
- assistere i rilevatori, incaricati dall'Istat, nel caso in cui si trovassero in difficoltà nel contatto con le famiglie. L'assistenza del Comune si esplicherà nel fornire indicazioni specifiche sull'esatta residenza della famiglia facilitandone l'individuazione all'interno del territorio comunale o, in caso di trasferimento in altro Comune, fornendo il nuovo indirizzo, se conosciuto. Il Comune dovrà, inoltre, dare informazioni su specifici eventi che abbiano riguardato i singoli componenti delle famiglie campione (decessi, trasferimenti nello stesso Comune, in altro Comune italiano, all'estero o in istituzione);
- sensibilizzare le famiglie campione, assicurando coloro che, di propria iniziativa, dovessero chiedere informazioni riguardo la veridicità dell'indagine e segnalando alle stesse, per qualsiasi richiesta di chiarimento o informazione inerente all'indagine, la disponibilità del **Numero Verde gratuito (800.608.773)**, attivo dal lunedì al sabato dalle 9.30 alle 21.30, oppure indicando il sito internet dell'Istat [www.istat.it/it/informazioni/per-i-rispondenti](http://www.istat.it/it/informazioni/per-i-rispondenti). Su questo sito internet è possibile consultare anche la lettera informativa, firmata dal Presidente dell'Istat, inviata alle famiglie qualche giorno prima dell'intervista. L'elenco delle famiglie campione, distinte per tecnica di indagine (CAPI o CATI), è consultabile sul sito <https://nuovafdl.istat.it> le cui modalità di accesso (utenza e password) sono riportate nell'allegato A alla presente circolare (vedi par. 4);
- predisporre una lettera alle famiglie, a firma del Sindaco del Comune, secondo il fac-simile riportato nell'Allegato B alla presente circolare (vedi par. 4), da consegnare al rilevatore che effettua le interviste per conto dell'Istat. Quest'ultimo provvederà, poi, personalmente a riprodurla e a recapitarla manualmente al momento dell'intervista;
- avvisare dello svolgimento dell'indagine, a partire dal mese di aprile 2017, i Comandi dei Carabinieri e i Commissari di Polizia del Comune, nel caso qualche famiglia si rivolga agli stessi per chiedere assicurazioni.

In particolare, qualora le famiglie rifiutino di rilasciare l'intervista, si richiede al Comune di ricontattarle per convincerle a collaborare all'indagine.

Al fine di attivare la collaborazione tra Comune e intervistatori, l'Istituto ha chiesto a questi ultimi, prima di iniziare l'attività di rilevazione, di presentarsi al referente per l'indagine del Comune e di fornire il proprio nominativo. Sarà cura dell'Ufficio territoriale competente

comunicare preventivamente al Comune i nominativi degli intervistatori legittimati a richiedere informazioni e ad effettuare la rilevazione sul territorio comunale.

Tutta la documentazione relativa all'indagine potrà essere reperita sul sito Internet <https://nuovafdl.istat.it>, con le modalità (utenze e password) riportate nell'Allegato A. Tale sito consente un continuo scambio informativo tra i soggetti direttamente coinvolti nelle attività di rilevazione e contiene le informazioni relative all'elenco delle famiglie campione che verranno intervistate. Sul sito è possibile, inoltre, visualizzare l'elenco dei rilevatori attivi per provincia.

#### **4. Allegati alla Lettera Circolare**

Unitamente alla presente circolare, vengono inviati al Comune i seguenti allegati:

- Allegato A contenente le password di accesso al sito <https://nuovafdl.istat.it>. Il Comune dovrà accedere al sito per aggiornare le informazioni relative ai propri referenti. Su tale sito sono, inoltre, disponibili una copia della presente circolare, una copia della lettera informativa alle famiglie a firma del Presidente dell'ISTAT, l'elenco dei rilevatori e l'elenco delle famiglie campione;
- Allegato B contenente il fac-simile della lettera alle famiglie a firma del Sindaco del Comune, da consegnare al rilevatore;
- Allegato C contenente l'elenco dei referenti degli Uffici territoriali dell'Istat cui rivolgersi per qualsiasi problema.

#### **5. Sensibilizzazione delle famiglie - Lettera Istat di preavviso**

Per presentare i contenuti e le modalità di esecuzione dell'indagine, nonché le modalità di trattamento dei dati e della comunicazione e diffusione degli stessi, l'Istat inoltrerà a tutte le famiglie coinvolte una lettera a firma del Presidente, una copia della quale, come evidenziato nel paragrafo precedente, è presente sul sito <https://nuovafdl.istat.it>. Tale lettera rappresenta, inoltre, l'informativa che deve essere resa agli interessati ai sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196 e dell'art. 6 del "Codice di deontologia e di buona condotta per i trattamenti di dati personali a scopi statistici e di ricerca scientifica effettuati nell'ambito del Sistema statistico nazionale".

Le famiglie potranno reperire informazioni sull'indagine anche accedendo al sito [www.istat.it](http://www.istat.it).

#### **6. Struttura Istat responsabile della fase di raccolta dei dati dell'indagine**

Responsabile della fase di raccolta dati dell'indagine è la Direzione Centrale per la raccolta dati (DCRD).

Agli Uffici territoriali dell'Istat sono affidati il coordinamento e l'assistenza tecnica dell'indagine, nel territorio di rispettiva competenza.

I Comuni delle Province autonome di Bolzano e di Trento riceveranno opportune istruzioni, in ordine ad alcune fasi dell'indagine, dai rispettivi Istituti Provinciali di Statistica ai quali è attribuito l'esercizio delle funzioni degli Uffici territoriali dell'Istat.

#### **7. Protezione dei dati personali e segreto statistico**

I dati raccolti in occasione dell'Indagine sulle condizioni di vita sono sottoposti alla normativa in materia di protezione dei dati personali (decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196, e successive modifiche e integrazioni, e "Codice di deontologia e di buona condotta per i trattamenti di dati personali a scopi statistici e di ricerca scientifica effettuati nell'ambito del Sistema statistico nazionale", allegato A.3 del citato decreto legislativo n. 196/2003) e di tutela del segreto statistico (art. 9 del decreto legislativo 6 settembre 1989, n. 322).

L'obbligo di risposta per questa rilevazione, ad eccezione dei dati di natura sensibile che saranno opportunamente segnalati dai rilevatori, è sancito dall'art. 7 del decreto legislativo 6 settembre 1989, n. 322 e dal DPR 30 agosto 2016 di approvazione del Programma statistico

nazionale 2014-2016 - Aggiornamento 2016 e dell'allegato elenco delle indagini che comportano obbligo di risposta per i soggetti privati. Successivamente alla pubblicazione in Gazzetta Ufficiale del Programma statistico nazionale 2017-2019, in corso di perfezionamento, il medesimo obbligo sarà sancito dal decreto di approvazione di tale atto e del relativo elenco delle rilevazioni con obbligo di risposta per i soggetti privati.

L'elenco in vigore delle indagini con obbligo di risposta per i soggetti privati è consultabile sul sito dell'Istat: <http://www.istat.it/it/istituto-nazionale-di-statistica/organizzazione/normativa>.

I responsabili del trattamento statistico dei dati raccolti nell'ambito della presente indagine sono il Direttore centrale per le statistiche sociali e il censimento della popolazione e il Direttore centrale per la raccolta dati dell'Istat.

Titolare del trattamento dei dati personali, ai sensi dell'art. 28 del decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196, è l'Istat - Istituto nazionale di statistica, Via Cesare Balbo 16, 00184 Roma. Responsabili del trattamento dei dati personali per le operazioni di rispettiva competenza, ai sensi dell'art. 29 del medesimo decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196, sono, per l'Istat, i Direttori centrali sopra indicati e, per i Comuni, i preposti agli Uffici di statistica comunali. Per i Comuni nei quali l'Ufficio di statistica non sia stato costituito, il responsabile del trattamento dei dati personali è il Segretario comunale.

Si ricorda che il responsabile del trattamento dei dati personali del Comune, nello svolgimento delle operazioni di assistenza ai rilevatori e di assicurazione alle famiglie nella fase di raccolta dei dati, in particolare:

- assicura il rispetto dei principi di cui all'art. 11 del decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196;

- nomina incaricati del trattamento dei dati personali, ai sensi dell'art. 30 del decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196, tutti i soggetti, dipendenti o meno del Comune, che collaborano allo svolgimento delle attività oggetto della presente lettera circolare, impartendo loro le istruzioni dirette a garantirne la corretta esecuzione e ad assicurare il rispetto della normativa posta a tutela dei dati personali;

- adotta, ai sensi degli artt. 31 e seguenti del decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196, le misure di sicurezza di natura tecnica, logistica ed organizzativa idonee a prevenire rischi di distruzione o perdita, anche accidentale, dei dati, accessi non autorizzati e trattamenti non conformi alle finalità della raccolta;

- assicura che sia resa agli interessati idonea informativa, in conformità all'art. 13 del decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196;

- garantisce l'esercizio dei diritti degli interessati di cui all'art. 7 del decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196.

Nella certezza che i Comuni interessati assicureranno la massima cura, competenza e tempestività nell'espletamento dei compiti loro affidati per il buon esito dell'indagine, si ringrazia vivamente sin d'ora per la collaborazione e si coglie l'occasione per ricordare che sul sito Internet <http://www.istat.it> sono pubblicate le informazioni concernenti l'organizzazione e l'attività dell'Istat.

**IL DIRETTORE CENTRALE**

**F.to Saverio Gazzelloni**

L'originale della presente lettera informativa, firmata digitalmente, è conservato presso l'Istat ed è consultabile nell'apposita sezione per i rispondenti del sito dell'Istituto all'indirizzo <http://www.istat.it/it/informazioni/per-i-rispondenti/elenco-delle-rilevazioni>

Via Cesare Balbo 39, 00184 Roma  
Telefono +39 06 4673.1  
Fax 06 46734099  
e-mail: [dcrd@istat.it](mailto:dcrd@istat.it)  
Cod. Fisc. 80111810588  
Partita IVA IT02124831005